

# **CICLO DE LAS FRUTAS**

**Winston Moya Cortés – Chile**

**6 CHORINHOS BRASILEROS**

**PARA FLAUTA TRAVERSA Y SAXOFÓN**

**INCLUYE CLAVE AMERICANA PARA ACOMPAÑAMIENTO Y  
VERSIONES PARA INSTRUMENTOS TRANSPOSITORES EN Sib Y Mib**



**Obras compuestas entre los años 2013 y 2019**

**Santiago de Chile – 2020**

**Derechos reservados**



## **CICLO DE LAS FRUTAS**

**Winston Moya Cortés – Chile**



## **6 CHORINHOS BRASILEROS**

## **PARA FLAUTA TRAVERSA Y SAXOFÓN**

**INCLUYE CLAVE AMERICANA PARA ACOMPAÑAMIENTO  
Y VERSIONES PARA INSTRUMENTOS TRANSPOSITORES Sib Y Mib**

**winstonmoya@gmail.com  
www.winstonmoya.cl**

## **VERSIONES EN TONALIDADES REALES**

- 1.Morango (Frutilla)**
- 2.Limão (Limón)**
- 3.Maça (Manzana)**
- 4.Melancia (Sandía)**
- 5.Abacaxi (Piña)**
- 6.Laranja (Naranja)**

# Morango

## "Frutilla" en portugués

Dedicado al músico brasileiro Alfredo da Rocha Viana Filho (Pixinguinha)

**Winston Moya Cortés**

Chile

2016

♩ = 90

 $8^{va}$  A  $\%$ [illegible]

6

B7 E7 A7 D C#7

15

D/A B7 E7 A7 D D Am

1. 2.

B

20

D7 G G°7 Gm C7 F#7

Morango  
Winston Moya Cortés

2

25

Measures 25-29. Treble and bass staves. Chords: B, C7, F, G#, Gm, Gm7.

30

Measures 30-35. Treble and bass staves. Chords: C, D7, G, Bm7(b5), E7. First and second endings are indicated.

36

Measures 36-41. Treble and bass staves. Chords: A7, D, A, A Maj7, A7. Includes a D.S. al Coda section.

42

Measures 42-46. Treble and bass staves. Chords: F#7, Bm, Bm(maj7), Bm7, E7.

47

Measures 47-51. Treble and bass staves. Chords: A, C#7, F#7, Bm, D, D#7.

52

Measures 52-57. Treble and bass staves. Chords: A/E, F#7, Bm7, E7, A, A7, D. Includes first and second endings and a D.S. al Coda section.

# Límão

"Limón" en portugués

Winston Moya Cortés

Chile

12 de abril de 2016

♩ = 114 A 8<sup>va</sup>

6 11 16 B 21

Chords: Gm, D7, Gm, G7, Eb7, D7, Cm, Cm, Gm, Am7(b5), D7, Gm, Gm, Cm, F7, Bb, A7, D7, Eb7 D7.

26

Cm F7 B $\flat$  E $\flat$ Maj7 E $\flat$ m

31

B $\flat$  Gm G $\flat$ 7 F13 B $\flat$  B $\flat$

1. 2.

D.S. al  $\Phi$

Gm

C

B $\flat$ 7 E $\flat$  D7

42

Gm Fm/A $\flat$  E $\flat$ /B $\flat$  B $\flat$ 7 C7 Fm

47

B $\flat$ 7 E $\flat$  A $\flat$  A $^{\circ}$ 7 E $\flat$ /B $\flat$  C7 Fm B $\flat$ 7

52

E $\flat$  E $\flat$  D7

1. 2.

D.S. al \*

Gm(maj7)

# MAÇÃ

"Manzana" en Portugués

Dedicado a mis queridos amigos Miguel Villafruela, saxofonista cubano,  
y David Sánchez, saxofonista chileno.

Winston Moya Cortés

Chile

Agosto del 2019

♩ = 96

8<sup>va</sup>

A

D m A 7 D m

6

G m C 7 F B 7 E 7

11

A m G m C 7 F D<sup>b</sup> 7 F D m

16

G m C 7 F 1. F 2. E 7

B

21

A m B<sup>b</sup> 7 A m F 7 E 7

26

Am D7 G E7 A

31

Am B7 B m7(b5) E7 A m B m7(b5) E7

36

Am A7 D.S. al  $\Theta$   $ff$  F Eb7 B

42

Ab Gb7 B

47

Bb7 Eb C7 F C7 F A 7b13 D.S. al \* F

# Melancia

"Sandía" en Portugues

Dedicado a Javiera Lara S. directora de coros.

Winston Moya Cortés  
Chile

♩ = 66

8<sup>va</sup> [A] %

F A m A m7(b5) D7 G m G m/F C7/E C7

6 F E7 A m B<sup>b</sup>m F/C G7/B C C<sup>#</sup>7

11 D m D m/C G7/B G7 B<sup>b</sup> B<sup>o</sup>7 F/C D7

16 1. 2. [B]

G m C7 F C7 F E7 A m G m7 C7

21 F Maj7 F m7 B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>Maj7 G7 A m

Melancia  
Winston Moya Cortés

2

26

A m/G# A m/G D7/F# F m7 B $\flat$ 7 E $\flat$

31

F m7 B $\flat$ 7 C A7 Dm G7 C E7 C C7

D.S. al  $\Phi$

F F7 B $\flat$  A A $\flat$

41

G G $\flat$  B F7 B $\flat$ m

47

C7 $\flat$ 9 F B $\flat$ m B $\flat$ 7 E $\flat$ m A $\flat$ 7 D $\flat$ Maj7 C7

53

F7 C7 F7 B $\flat$  C7

D.S. al  $\ast$  F molto rit.

# Abacaxi

"Piña" en Portugués

Winston Moya Cortés

Chile

2013

♩ = 100  $\frac{8}{8}$  *8va*

**A**

Am Am/G F F/E Em7(b5) A7 Dm Dm/C Bm7(b5) E7

6 Am Am/G B $\flat$  B7 E7 Am Am/G F F/E Em7(b5) A7

12 Dm Dm/C Bm7(b5) E7 Am Am/G F E7 Am

**B**

17 2. A A C $\sharp$ m7(b5) F $\sharp$ 7 Bm

23 Bm(maj7) Bm7 E7 A C $\sharp$ 7

28 1. F $\sharp$ 7 Bm D D $\sharp$ 7 A/E F $\sharp$ 7 Bm E7 A

Abacaxi  
Winston Moya Cortés

34 2. C

*D.S. al*  $\emptyset$

A A7 D D $\circ$ 7 E7 A7 D

41 D D $\circ$ 7 E7 A7 D F $\sharp$ m7(b5) B7

47 E m E m/D C7 G $\sharp$ m7(b5) C $\sharp$ 7 F $\sharp$ m B7 E7 A7

53 D C $\sharp$ 7 F $\sharp$ m B7 D D $\circ$ 7 A/E F $\sharp$ 7

59 B m E7 A A7 D C $\sharp$ 7 F $\sharp$ m B7

65 *D.S. al* \* *D.S. al* \*

D D $\circ$ 7 A/E F $\sharp$ 7 B m E7 A E7

70 \* Am F E7 Am

# Laranja

"Naranja" en portugués

Dedicado a la violinista Inés Vega

Winston Moya Cortés

Chile

♩ = 116

A

8<sup>va</sup>

6

11

16

B

21

The musical score is written for piano and violin. It begins in 2/4 time with a tempo of 116 beats per minute. The key signature is one sharp (F#), indicating D major. The score is divided into systems, with measures 6, 11, 16, and 21 marked at the beginning of their respective systems. Chords are indicated by letters (C, G, F, etc.) and accidentals. A key signature change to two sharps (F# and C#) occurs at measure 16, marked by a double bar line and a key signature change symbol. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests. A box labeled 'A' is placed above the first system, and a box labeled 'B' is placed above the system starting at measure 16. A key signature change symbol is placed above the system starting at measure 16. A key signature change symbol is placed above the system starting at measure 21.

Chords and notes visible in the score:

- Measure 1: C, G
- Measure 2: G7, C
- Measure 3: F, F#7
- Measure 4: C/G, A7
- Measure 5: D7/F#, D7
- Measure 6: G7, C7
- Measure 7: F, Bb7
- Measure 8: Eb
- Measure 9: Ab7
- Measure 10: C, A7
- Measure 11: dm, G7
- Measure 12: C (1.), C (2.)
- Measure 13: G, A7/G
- Measure 14: D7/G, G
- Measure 15: G, F# F
- Measure 16: E7
- Measure 17: Am
- Measure 18: F#7

Laranja  
Winston Moya Cortés

26

Bm Am D7 G Cm F7 B $\flat$

31

A m7( $\flat$ 5) D7 E $\flat$ 7 A m D7 G

35

G G7 C C7 F A m7( $\flat$ 5) D7

*D.S. al*  $\Theta$

41

Gm C7 F/C C7

46

F F B $\flat$  B $\flat$ m

51

F d m g m/B $\flat$  F/C C7

*D.S. al* \*

## **VERSIONES PARA INSTRUMENTOS TRANSPOSITORES EN Sib**

- 1. Morango (Frutilla)**
- 2. Limão (Limón)**
- 3. Maça (Manzana)**
- 4. Melancia (Sandía)**
- 5. Abacaxi (Piña)**
- 6. Laranja (Naranja)**

# Morango

## "Frutilla" en portugués

Dedicado al músico brasileiro Alfredo da Rocha Viana Filho (Pixinguinha)

**Winston Moya Cortés**

Chile

2016

♩ = 90

A

♩ = 90

A

2016

6

11

15

20

B

25

30

36

42

47

52

1. 2.

1. 2.

D.S. al  $\emptyset$

D.S. al  $\emptyset$

D.S. al \*

D.S. al \*

$\emptyset$

C

\*

\*

# Límão

"Limón" en portugués

Winston Moya Cortés

Chile

12 de abril de 2016

♩ = 114 A

The musical score is written for piano and guitar in 2/4 time. It begins with a treble and bass clef, a key signature of one flat (Bb), and a tempo marking of 114 beats per minute. A box labeled 'A' is placed above the first measure. The score is divided into systems, with measure numbers 6, 11, 16, and 21 indicated at the start of their respective systems. Section markers include a double bar line with a repeat sign at measure 1, a double bar line with a repeat sign at measure 11, and a double bar line with a repeat sign at measure 16. A box labeled 'B' is placed above measure 17. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests. A guitar-specific notation 'tr' (trill) is present above measure 22. The score concludes with a double bar line at measure 24.

26

31

1. 2.

*D.S. al*  $\Phi$

C

42

47

52

1. 2.

*D.S. al* \*

1. 2.

*D.S. al* \*

# MAÇÃ

"Manzana" en Portugués

Dedicado a mis queridos amigos Miguel Villafruela, saxofonista cubano,  
y David Sánchez, saxofonista chileno.

**Winston Moya Cortés**

Chile

Agosto del 2019

♩ = 96

A

6

11

16

B

21

26

26

31

31

36

36

42

42

47

47

# Melancia

"Sandía" en Portugues

Dedicado a Javiera Lara S. directora de coros.

Winston Moya Cortés  
Chile

♩ = 66

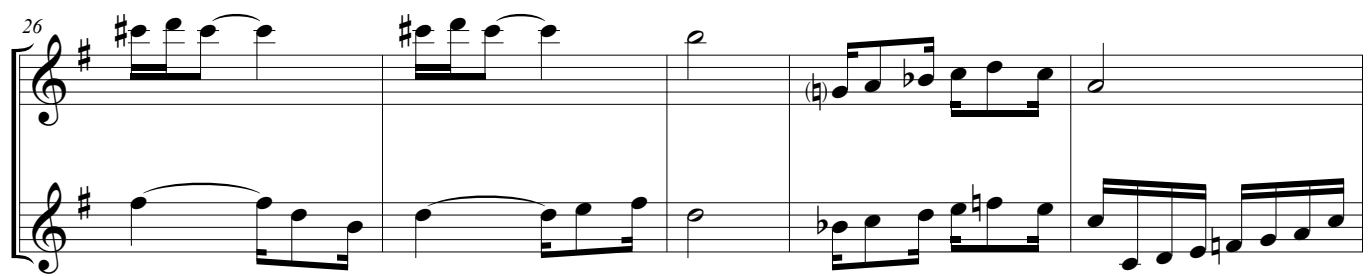
A

The musical score is written for piano and voice in 2/4 time, with a tempo of 66 beats per minute. The key signature is one sharp (F#). The score is divided into five systems, each with a piano (p) and vocal (v) staff. The first system begins with a key signature change from F# to C major, indicated by a double bar line and a key signature change symbol. A section marker 'A' is placed above the first measure of the vocal staff. The second system continues the vocal melody with a key signature change back to F# in the fifth measure. The third system starts at measure 11 and continues the vocal line. The fourth system begins at measure 16 and includes a key signature change to C major in the first measure. It features a first ending (1.) and a second ending (2.) for the piano part, with a section marker 'B' above the second ending. The fifth system starts at measure 21 and concludes the piece.

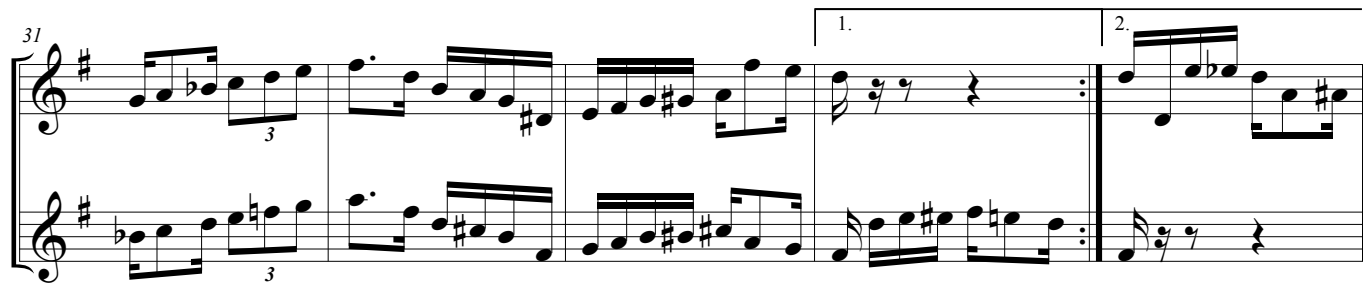
Melancia  
Winston Moya Cortés

2

26



31



D.S. al  $\Theta$

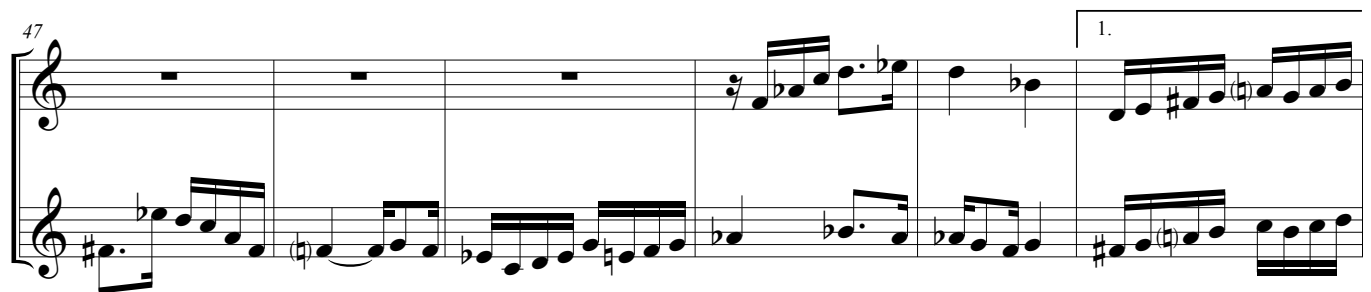
C



41

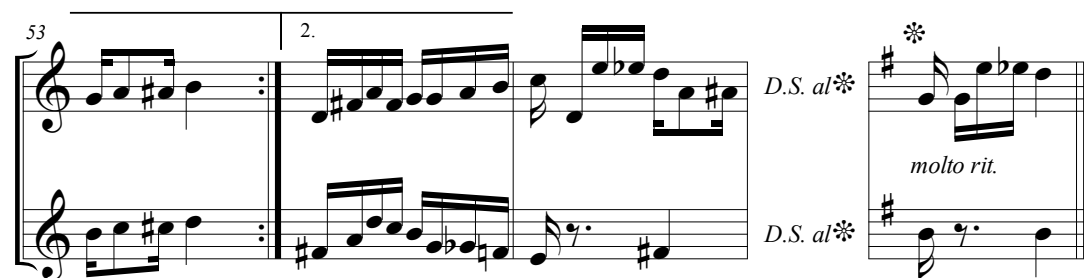


47



53

2.



D.S. al\*

*molto rit.*



## "Piña" en Portugués

§

2013

1

7

13

B

24

30

1. 2.

D.S. al

D.S. al

C

43

49

54

60

66

72

*D.S. al* \*

*D.S. al* \*

# Laranja

"Naranja" en portugués

Dedicado a la violinista Inés Vega

Winston Moya Cortés

Chile

♩ = 116

A

The musical score is written for violin and piano in 2/4 time, with a tempo of 116 beats per minute. The key signature is one sharp (F#). The score is divided into five systems, each with a violin staff on top and a piano staff on the bottom. Section A begins at measure 1 and ends at measure 15, marked with a repeat sign and a box labeled 'A'. Section B begins at measure 16 and ends at measure 25, marked with a repeat sign and a box labeled 'B'. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. The violin part has a melodic line with many slurs and ties. The score is dedicated to violinist Inés Vega and composed by Winston Moya Cortés in Chile.

26

31

35

41

46

51

1. 2.

D.S. al  $\Theta$

C

D.S. al \*

1. 2.

1. 2.

D.S. al \*

D.S. al \*

## **VERSIONES PARA INSTRUMENTOS TRANSPOSITORES EN Mib**

- 1. Morango (Frutilla)**
- 2. Limão (Limón)**
- 3. Maça (Manzana)**
- 4. Melancia (Sandía)**
- 5. Abacaxi (Piña)**
- 6. Laranja (Naranja)**

# Morango

"Frutilla" en portugués

Dedicado al músico brasileiro Alfredo da Rocha Viana Filho (Pixinguinha)

Winston Moya Cortés

Chile

2016

♩ = 90

A

6

11

15

20

B

25

30

36

42

47

52

1. 2.

D.S. al  $\Phi$

C

D.S. al \*

1. 2.

D.S. al \*

# Límão

"Limón" en portugués

Winston Moya Cortés

Chile

12 de abril de 2016

♩ = 114 A

The musical score is written for piano and guitar in 2/4 time, with a tempo of 114 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The score is divided into five systems, each with a piano (p) and guitar (g) part. The first system starts with a repeat sign and a key signature change to one sharp. The second system begins at measure 6. The third system begins at measure 11. The fourth system begins at measure 16 and includes a first and second ending. The fifth system begins at measure 21 and includes a trill (tr) and a key signature change to two sharps (F# and C#).

26

31

1. 2.

*D.S. al  $\Theta$*

C

42

47

52

1. 2.

*D.S. al \**

# MAÇÃ

"Manzana" en Portugués

Dedicado a mis queridos amigos Miguel Villafruela, saxofonista cubano,  
y David Sánchez, saxofonista chileno.

**Winston Moya Cortés**

Chile

Agosto del 2019

♩ = 96

A

6

11

16

21

B

26

31

36

42

47

# Melancia

"Sandía" en Portugues

Dedicado a Javiera Lara S. directora de coros.

Winston Moya Cortés  
Chile

♩ = 66

A

6

11

16

B

21

Melancia  
Winston Moya Cortés

2

26

31

$\Phi$  C

D.S. al  $\Phi$

41

47

53

2.

D.S. al\*

D.S. al\*

*molto rit.*

# Abacaxi

"Piña" en Portugués

♩ = 100 A

Winston Moya Cortés

Chile

2013

Sheet music for "Abacaxi" (Piña) in Portuguese, composed by Winston Moya Cortés. The piece is in 2/4 time, marked with a tempo of 100 beats per minute. The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

The score is divided into systems, with measures numbered 1 through 28. The notation includes treble and bass staves, key signatures, time signatures, and various musical symbols such as accidentals, slurs, and repeat signs. A section labeled 'A' is marked with a percentage symbol (%) and a section labeled 'B' is marked with a star symbol (\*).

Measure 16 includes first and second endings (1. and 2.). Measure 28 includes a first ending (1.).

34 2.  $\Phi$  C

*D.S. al  $\Phi$*

41

47

53

58

63

*D.S. al \**

*D.S. al \**

# Laranja

"Naranja" en portugués

Dedicado a la violinista Inés Vega

Winston Moya Cortés

Chile

♩ = 116

A

The musical score is written for violin and piano in 2/4 time, with a tempo of 116 beats per minute. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The score is divided into five systems, each with a violin staff on top and a piano staff on the bottom. Section A begins at measure 1 and ends at measure 15. Section B begins at measure 16 and ends at measure 25. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings. There are also repeat signs and first/second endings indicated by '1.' and '2.'.

6

11

16

21

B

26

31

D.S. al  $\emptyset$

$\emptyset$

C

41

46

51

1. 2.

D.S. al \*

1. 2.

D.S. al \*



**TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS**

**WINSTON MOYA CORTÉS 2020**

**[winstonmoya@gmail.com](mailto:winstonmoya@gmail.com)**

**[www.winstonmoya.cl](http://www.winstonmoya.cl)**